

# Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional do Ensino Secundário

## Informação Exame de Espanhol

2017

11º ANO DE ESCOLARIDADE (DECRETO-LEI N.º 139/ 2012, DE 5 DE JULHO)

NÍVEL DE CONTINUAÇÃO BIENAL

**Prova 847 Escrita**

**Duração da Prova: 120 minutos + 30 minutos de tolerância**

**1.ª fase / 2ª fase**

---

### 1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova de exame a nível de escola equivalente a exame nacional do Ensino Secundário da disciplina de Espanhol (nível de continuação bienal), a realizar em 2017 pelos alunos que se encontram abrangidos pelos planos de estudo instituídos pelo Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de março, retificado pela Declaração de Retificação n.º44/2004, de 25 de maio.

Deve ainda ser tida em consideração a Portaria n.º 550-D/2004, de 21 de maio, com as alterações introduzidas pelas Portarias n.º259/2006, de 14 de março, en.º1322/2007, de 4 de outubro, e o Decreto-Lei n.º24/2006, de 6 de fevereiro, com as retificações constantes da Declaração de Retificação n.º23/2006, de 7 de abril.

**As informações sobre o exame apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.**

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova de exame:

- o objeto de avaliação;
- as características e a estrutura;
- os critérios gerais de classificação;
- o material;
- a duração.

Importa ainda referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que a prova diz respeito.

## **2. Objeto de avaliação**

A prova a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciadas no Programa de Espanhol para o Nível de Continuação, Bienal e tem por referência o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001). Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura quer do Programa, quer do QECR. Enquadrado pelas orientações presentes no QECR, o Programa preconiza uma convergência de metodologias ativas assentes em atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua.

A avaliação sumativa externa, realizada através de uma prova escrita que integra a compreensão do oral de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. A resolução da prova pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas nesta informação.

A prova escrita permite avaliar a proficiência dos examinandos em língua espanhola, nas seguintes atividades: compreensão da leitura; compreensão do oral, interação e mediação escritas e controlo da competência linguística.

Nas atividades da compreensão da leitura, avalia-se a capacidade para compreender textos autênticos de alguma complexidade, de forma global e específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados no Programa, como instruções, cartas e textos em prosa, entre outros.

Nas atividades de produção, interação e mediação escritas, avalia-se a capacidade de escrever textos de alguma complexidade, como cartas pessoais, mensagens, anúncios e notas, entre outros.

Na área de controlo da competência linguística, avalia-se a capacidade para usar unidades e estruturas específicas da língua em contexto.

Na compreensão do oral são avaliadas as competências de interpretação orais. A demonstração desta competência envolve a mobilização dos conteúdos programáticos, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas no Programa.

Os conteúdos programáticos encontram-se organizados em três componentes distintas, que devem ser de modo integrado, sendo transversais a todos os momentos da prova.

## **Dimensão Sociocultural**

Concretizada nos Domínios de Referência, de acordo com o programa da disciplina em vigor.

## **3. Caracterização da prova**

A **prova** é constituída por uma sequência de tarefas possibilitadoras de apoio linguístico e comunicativo que preparam o examinando para a realização de uma tarefa final de produção escrita.

A sequência de tarefas envolve os seguintes tipos de atividades:

- atividades de escuta ativa, constituídas pela compreensão de dois ou três documentos áudio/vídeo que visam, por um lado, a contextualização do tema da prova e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando na mobilização de competências e na ativação de conhecimentos pertinentes para a realização da tarefa final;

- atividades pré-textuais, que visam, por um lado, a contextualização do tema da prova e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando na mobilização de competências e na ativação de conhecimentos pertinentes para a realização da tarefa final;

- atividades intermédias, que, por um lado, visam a recolha e o tratamento de informações que servem de base à realização da tarefa final e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando em atividades de compreensão de leitura, de interpretação e de produção de textos.

Algumas das atividades podem ter como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens e podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um dos temas do Programa.

Para as actividades de compreensão do oral, pré-textuais e para as actividades intermédias, podem ser usados os seguintes tipos de itens:

**- Itens de resposta fechada**

Curta

Completamento

Escolha múltipla

Associação / correspondência

Ordenamento

Transformação

**-Itens de resposta aberta de composição curta**

A tarefa final é o corolário de todas as atividades desenvolvidas ao longo da prova e constitui o momento em que todos os recursos são mobilizados. Consiste em um ou dois itens de composição, como, por exemplo:

- escrever um diálogo a partir de um guião e de personagens predeterminados;
- escrever um texto (carta, artigo, ensaio, ou de outro tipo), seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação, etc.);
- narrar factos, acontecimentos ou experiências, usando um guião;
- narrar ou descrever a partir de uma imagem, com um guião;
- agir perante um outro texto transcrito no item: responder a uma carta, opinar sobre um facto, aconselhar alguém, contra-argumentar, ou de outro tipo;
- desenvolver um tema (facto, opinião, argumentação, etc.), com um guião

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte.

Atividades	Competências	Tipologia dos Itens	Número de itens	Cotação em pontos
Escuta-ativa	<p>Competência Linguística</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência lexical</li> <li>• competência gramatical</li> <li>• competência semântica</li> </ul> <p>Competência pragmáticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência funcional</li> <li>• competência discursiva</li> </ul> <p>Competência sociolinguística</p>	<p>Itens de resposta predominantemente fechada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• completamento</li> <li>• escolha múltipla</li> <li>• associação</li> <li>• ordenamento</li> <li>• transformação</li> <li>• curta</li> </ul>	2 a 3	30
Pré-textuais	<p>Competências linguísticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência lexical</li> <li>• competência gramatical</li> <li>• competência semântica</li> <li>• competência ortográfica</li> </ul> <p>Competências pragmáticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência funcional</li> <li>• competência discursiva</li> </ul> <p>Competência sociolinguística</p>		2 a 4	90
Intermédias	<p>Competências linguísticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência lexical</li> <li>• competência gramatical</li> <li>• competência semântica</li> <li>• competência ortográfica</li> <li>•</li> </ul> <p>Competência pragmática</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência funcional</li> <li>• competência discursiva</li> </ul> <p>Competência sociolinguística</p>	<p>Itens de resposta fechada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• completamento</li> <li>• associação</li> <li>• escolha múltipla</li> <li>• transformação</li> <li>• ordenamento</li> <li>• resposta curta</li> </ul> <p>Itens de resposta aberta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• curta</li> <li>• transformação</li> </ul>	4 a 7	
Tarefa final	<p>Competências linguísticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência lexical</li> <li>• competência gramatical</li> <li>• competência semântica</li> <li>• competência ortográfica</li> </ul> <p>Competências pragmáticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência funcional</li> <li>• competência discursiva</li> </ul> <p>Competência sociolinguística</p>	<p>Itens de resposta aberta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• curta</li> <li>• composição extensa</li> </ul>	1 a 2	80

#### **4. Critérios gerais de classificação**

Os critérios de classificação têm por base os descritores enunciados no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos à competência sociocultural e à competência de comunicação escrita constantes do Programa.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Os critérios específicos de classificação estão organizados por níveis de desempenho. As pontuações correspondentes a esses níveis são fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das indicadas. São previstos níveis intercalares de desempenho que não se encontram descritos, de modo a que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. Caso a resposta apresente um nível de desempenho inferior ao mais baixo descrito, é classificada com zero pontos.

Nos itens de resposta aberta, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido.

Sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira é classificada.

Na tarefa final, a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

#### **5. Material**

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

## **6. Duração**

Tem a duração de 120 minutos, acrescida de tolerância de 30 minutos.

A compreensão do oral é avaliada nos primeiros 15 minutos da prova.